

## Egy lány Olaszországból, avagy Alice az Eötvösben

Egy érdekes kísérlet helyszíne volt iskolánk 2012/2013. tanévben. Az egyik legrégebbi cserediák szervezet, az AFS megkereste iskolánkat, hogy több soproni intézményhez hasonlóan kapcsolódjunk be programjukba. Szeptember elején egy 17 éves diáklány, Alice Bertoletti érkezett a felső olaszországi Cremonából a 10. b osztályba. Alice arra vállalkozott, hogy egy iskolai tanévet tölt Magyarországon. Ez alatt az egy év alatt az AFS egyik fogadócsaládjánál lakott és a szervezet önkéntesei, „őrangyalai” segítették a beilleszkedését.

Az AFS célja, az interkulturális tanulás. A kultúrának csak kis része látható úgy, mint a jéghegy csúcsa. A nagyobb láthatatlan rész csak a dolgos mindennapokban ismerhető meg. A csereprogramban résztvevő tanulók vállalják, hogy a program ideje alatt nem utaznak haza, így a hétvégeket és az ünnepeket is a fogadó családjuknál töltik, mint egy családtag. Ez alatt a féléves vagy egy éves program alatt a diáknak fejlődik az önállósága, önbizalma, és megtanulja, hogyan oldja meg önállóan a felmerülő problémákat.

A cserediákoknak a fogadó országban is iskolába kell járni, ugyanolyan feltételek mellett, mint a helyi tanulóknak. Kezdetben ez nagyon nehéz! Bekapcsolódni egy összeszokott közösségbe, akikkel nem beszél közös nyelvet. Alice szerencsére folyékonyan beszélt angolul, így volt egy közvetítő nyelv, amivel kommunikálhattunk. Igyekeztünk hamar áttérni a magyarra és egy-egy angol szóval kiegészíteni, amikor szükséges volt. Az iskola kezdete után elkezdődtek a nyelvórák is a cserediákok számára. Ezekben a foglalkozásokon újra találkoztak, a különböző országból származó fiatalok és meg tudták beszélni az élményeiket, tapasztalataikat. Alice nyelvtanulását logopédus tanár is felügyelte az Eötvösben, hogy az eltérő hangokat, kiejtést gyakorolják. Nehéz pontosan megmondani mikor, de körülbelül két hónap után érezhető volt, hogy megértette a környezetében zajló beszélgetések egy részét.

A tananyagot két nyelven, angolul és magyarul kapta meg és a legtöbb tantárgyból a többiekhez hasonlóan értékeltük. Alice nagyon szorgalmasan tanult és minden órára bejárt. Az értékelt tantárgyak mindegyikéből jeles vagy jó osztályzatot szerzett. Határozott elképzelésekkel érkezett Magyarországra, és a hobbiival itt sem akart felhagyni. A hétvégeken lovagolni járt Nagycenkre. Szürkével, a barátságos kancával nagyon jól megértették egymást. Szívesen kosarozott, és részt vett az diákolimpia válogató meccsein is.

A 10. b-be hamar beilleszkedett. Az osztálytársak azonnal elfogadták és különböző formában segítették az itt töltött napjait. Mindenki átérezte, hogy egy csereprogram amellet, hogy hatalmas lehetőség, bizony lemondásokkal is jár. Olaszország földrajzilag nincs messze Magyarországtól, de hatalmas ez a távolság, ha a szeretteink és a kultúránk nincsenek velünk. Éreztük időnként, hogy szomorú, de nem panaszkodott. Az egyik csendesnapon fogalmazta meg, hogy mi is hiányzik számára: természetesen a családja, a városa. De közben az is kiderült, hogy számos apróság van az életünkben, amelyekről nem is gondoljuk, hogy jelentős lehet. Erre utalt az AFS is, amikor a jéghegy-modellt említette. Hiszen megismerjük egy másik ország rejtett apróságait, de megismerjük önmagunkat is, hogy melyek azok az apróságok az életünkben, amelyek akkor válnak fontossá, amikor távol kerülünk tőlük. Ilyen volt például Alicenek: a kutyája, az olasz vacsorák, vagy az euro. Szomorúan, de megértettük a döntését, hogy az ünnepeket már családjával szeretné tölteni.

Nagyon rövid volt az idő az elutazásig, de a 10. b hatalmas összefogással egy emlékezetes búcsúbulit szervezett Alicenek. Mindenki jelen volt. Rengeteg sütemény és kölyökpezsgő között átadta az osztály magyaros emléksomagját és az együtt töltött idő emlékére készített fotóalbumot.

A félév alatt szövődött barátságok az elutazással reméljük, nem szakadnak meg. A tanulók az interneten keresztül tudják tartani a kapcsolatot és Alice is úgy tervezte, hogy testvérével együtt még visszatér Sopronba. Várjuk.

*Martonné Simon Dóra  
a 10. b osztályfőnöke*